E DIN EN ISO 27065:2025-06 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-05-09

Schutzkleidung - Leistungsanforderungen an Schutzkleidung für die Anwender von Pflanzenschutzmitteln sowie Personen für Nachfolgearbeiten (ISO/DIS 27065:2025); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 27065:2025

Protective clothing - Performance requirements for protective garments worn by operators applying pesticides and for re-entry workers (ISO/DIS 27065:2025); German and English version prEN ISO 27065:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... **8**

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 ... **9**

Vorwort ... **14**

Einleitung ... **16**

1 Anwendungsbereich ... **17**

2 Normative Verweisungen ... **17**

3 Begriffe ... **17**

4 Klassifizierung und Prüfanforderungen ... **20**

5 Vorbehandlung und Konditionierung ... **22**
5.1 Vorbehandlung durch Reinigung ... **22**
5.2 Konditionierung ... **23**
5.3 Verschlechterung der Abweisung durch Reinigung ... **23**

6 Leistungsanforderungen an Schutzkleidungsmaterialien ... **23**
6.1 Allgemeines ... **23**
6.2 Zubereitung der Prüfchemikalie EC-DY ... **24**
6.3 Beständigkeit des Materials gegen Penetration (Pipettierprüfung) ... **24**
6.4 Abweisung des Materials (Pipettierprüfung) ... **25**
6.5 Beständigkeit des Materials gegen Permeation ... **25**
6.6 Zugfestigkeit des Materials ... **26**
6.7 Reißfestigkeit des Materials ... **26**
6.8 Beständigkeit des Materials gegen Durchstich ... **26**

7 Leistungsanforderungen an Nähte ... **26**
7.1 Allgemeines ... **26**
7.2 Beständigkeit der Nähte gegen Penetration ... **26**
7.3 Beständigkeit der Nähte gegen Permeation ... **27**
7.4 Zugfestigkeit der Nähte ... **28**

8 Leistungsanforderungen an Schutzkleidungsstücke ... **28**
8.1 Allgemeines ... **28**
8.2 Praktische Leistungsprüfungen ... **28**
8.3 Beständigkeit gegen Penetration von Flüssigkeit ... **28**
8.3.1 Spray-Test mit niedriger Intensität ... **28**
8.3.2 Spray-Test mit hoher Intensität ... **29**
8.4 Allgemeines ... **29**
8.5 Besonderes hinsichtlich Pestizidschutz ... **29**
8.6 Kennzeichnung von Teilkörperschutzkleidungsstücken ... **30**

8.7 Zusätzliche Anforderungen an die Kennzeichnung 30

9 Vom Hersteller gelieferte Angaben 31

Anhang A (normativ) Übungen der Versuchsperson für die Bewertung der praktischen Leistung 33

Anhang B (normativ) Prüfanforderungen an Schutzkleidung der Stufen C1, C2 und C3 34

Anhang C (informativ) Auswahl der Prüfchemikalie für Penetrationsprüfungen 35

Anhang D (informativ) Graphische Symbole für die Kennzeichnung von Pestiziden nach der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation (FAO en: Food and Agricultural Organization) 36

Anhang E (informativ) Wasserdampfbeständigkeit des Materials (freigestellt) 37

Anhang F (informativ) Risikobewertung — PSA zur Risikominderung 38

Anhang G (normativ) Surrogat-Prüfchemikalie 40

Literaturhinweise 42

Bilder

Bild 1 — Beispiel für die Anordnung des Textes für das graphische Symbol ISO 7000-3126 29

Bild 2 — Beschreibung von geschützten und ungeschützten Körperteilen 30

Bild 8 — Herstellungsdatum 31

Bild 9 — Verfallsdatum 31

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Verordnung (EU) 2016/425 9

Tabelle ZA.2 — Anwendbare Normen, die zur Vermutung der Konformität wie in diesem Anhang ZA beschrieben berechtigen 12

Tabelle 1 — Zusammenfassung der Anforderungen an Schutzkleidung einschließlich Teilkörperschutzkleidung der Stufen C1, C2 und C3 21

Tabelle B.1 — Prüfanforderungen an Schutzkleidung der Stufen C1, C2 und C3 34

Tabelle D.1 — Leistungsleitlinie für die Wasserdampfbeständigkeit 36

Tabelle G.1 — Zusammensetzung der Surrogat-Prüfchemikalie EC-DY 40